



LE FRANCO TNL

CONSEILS DU GOUVERNEMENT DE TNL AVANT DE PRENDRE LA ROUTE



Conduire en hiver rime avec : ralentir, vérifier les conditions routières et météorologiques avant de partir, être prêt, augmenter sa distance de sécurité, déglacer et déneiger les vitres, rétroviseurs et phares.

DÉVOILEMENT DES RVF 2023, 25^e ÉDITION



Depuis 25 ans, les Rendez-vous de la Francophonie (RVF) font la promotion de la culture et des traditions francophones dans toute leur diversité. C'est avec beaucoup de fierté que les RVF dévoilent la programmation de la 25^e édition, qui se déroulera du 1^{er} au 31 mars 2023 sous le thème « Célébrations ». Organisés par la Fondation dialogue, les RVF vous proposent un programme riche, diversifié et éducatif! Voici dès maintenant un aperçu de ce qu'on trouve sur RVF.ca:

- Concours d'humoristes en herbe Les As du rire, catégories Jeunesse (12 ans et moins) et Grand public (13 ans et plus) – Envoyez la vidéo de votre numéro d'humour original d'ici le 14 février.
- Tournée d'Alexis Normand– Assistez à l'un de ses spectacles, dans lesquels elle présente une prestation musicale ainsi que son nouveau court métrage – produit par l'Office national du film –pour ensuite entamer une discussion avec le public.
- Tournée Juste pour rire, 10^e anniversaire – Découvrez si la tournée passe dans votre région et réservez vos billets.
- Nouvelle section Mini-Rendez-vous – Consultez la programmation Jeunesse pour les 12 ans et moins.

« L'équipe de la Fondation dialogue est bien heureuse de présenter cette 25^e édition des RVF sous le signe des célébrations pour marquer les 25ans de succès dans la promotion de la francophonie dans toute sa richesse et sa diversité. C'est aussi une occasion de souligner les meilleurs moments de l'histoire de l'événement, et de présenter des nouveautés...» Ajà Besler, direction générale de la Fondation dialogue.



Lancement des 50 ans d'élan communautaire >>voir p2



Le Compas à Corner Brook >>voir p3

RECHERCHE JEUNE INTERPRÈTE POUR LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA CHANSON DE GRANBY



Le Réseau culturel est à la recherche de la/du jeune interprète qui représentera TNL à Granby en août 2023. Il s'agira de participer à la semaine de préparation du programme Jamais trop tôt, qui se termine par le concert-spectacle où toutes les provinces du Canada sont représentées. Jamais Trop Tôt offre une chance unique de participer à un projet original durant lequel les élèves sont amenés à découvrir divers métiers reliés aux arts de la scène. Ils vivent de manière authentique une expérience professionnelle de scène devant un public, et ce, dans un contexte de processus créatif et artistique.

Renseignements : culture@fftnl.ca

Date limite : 14 février 2023



Agenda >>voir p4

LES CÉLÉBRATIONS DU 50^{ème} À TRAVERS NOS RÉGIONS



Le 21 janvier, pour le lancement du 50^{ème} anniversaire du mouvement communautaire Francophone de Terre-Neuve-et-Labrador, de nombreuses activités se sont succédées à travers la province. Seules les activités prévues à St-Jean ont dû être reporté suite à une tempête hivernale mais le lancement officiel a bien eu lieu, en direct sur les réseaux sociaux, en présence de l'honorable ministre Sarah Stoodley, de la présidente et du vice-président de la FFTNL, Madame Sophie Thibodeau et Monsieur Tony Cornect et du directeur général de la FFTNL, Monsieur Gaël Corbiveau.

Sur la péninsule de Port-au-Port

L'ARCO et le Réseau culturel de TNL ont organisé deux ateliers de création de lampes en bois flotté, animés par Mark Grady, un à Cap St-Georges et un à la Grand'Terre. Les lampes ont ensuite été exposées au Centre communautaire Ste-Anne où a eu lieu le lancement du 50^{ème}, un souper communautaire et un spectacle musical franco-terre-neuvien avec Bernard & Robert Félix. Notons la participation exceptionnelle du député de Stephenville et de Port-au-Port, Monsieur Tony Wakeham.



LE TOP DES FRANCO

VOYAGE
FRANCOPHONIE
SPORT
JEUNESSE
50 ANS & +
ART

Ateliers d'écriture de paroles
(chanson francophone) dans le
cadre du programme Jamais
trop tôt (Festival International
de la chanson de Granby

Inscriptions à:
culture@fftnl.ca

JAMAIS TROP TÔT ÉCRITURE DE PAROLES CHANSON FRANCOPHONIE

À LA RECHERCHE DE L'AUTEUR.E (14 À 17 ANS)
QUI REPRÉSENTERA TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR
À GRANBY EN AOÛT 2023

ATELIER D'ÉCRITURE AVEC COLLEEN POWER

- SÉANCE 1 : 4 FÉVRIER 2023 À 13H30 - SAINT-JEAN - CENTRE SCOLAIRE ET COMMUNAUTAIRE DES GRANDS-VENTS
- SÉANCE 2 : À DÉFINIR

S'INSCRIRE :
culture@fftnl.ca

ATELIER TRICO-THÉ À L'AFL

L'AFL, Association francophone du Labrador, et le réseau des aînés de TNL sont heureux de vous avoir offert cet atelier de tricotage. Comme son nom l'indique, cette activité intergénérationnelle consiste à réaliser des projets de tricot tout en dégustant un thé. L'activité a permis de briser l'isolement de nos séniors en période post-pandémique en leur permettant de transmettre leur savoir en matière de tricotage.



À L'AFL, L'HEURE ÉTAIT AU CONTE

Les enfants de 5 à 9 ans se sont bien amusés à l'heure du conte de l'AFL, Association francophone du Labrador, à la bibliothèque publique de Labrador City, une activité qui a été animée par Mme Hélène, le samedi 7 janvier. Une activité de bricolage s'en est suivie sur la même thématique que la lecture. Des élèves anglophones faisant partie du programme d'immersion ont aussi participé.



LE COMPAS EN VISITE AU COIN FRANCO

Le Compas, service d'accueil aux nouveaux arrivants de TNL, était au Coin Franco, à Corner Brook, les 19, 20 et 21 janvier dernier pour rencontrer la communauté francophone de la région et pour créer de nouveaux partenariats avec les collectivités locales telles que l'Association for New Canadians, l'ANC, et le service des étudiants internationaux de Grenfell Campus, lors de deux journées portes ouvertes ainsi que des soirées café-rencontre, soirée jeux et soirée bowling. Un bel accueil leur a été réservé!



LE SAVIEZ-VOUS ?

Les débuts du peuplement à St-Jean

St-Jean a une longue histoire. Peu importe si Cabot a débarqué ou non dans le havre lors de son voyage de 1497, il est du moins fort probable qu'il ait longé la côte de cette région. Au début du 16e siècle, des Portugais des Açores ont fait des expéditions à Terra Nova (Terre-Neuve) et, dès 1540, Français, Basques et Portugais ont traversé l'Atlantique année après année pour aller pêcher dans les eaux entourant la péninsule d'Avalon. Il est fait mention de «St. Jehan» sur la carte du monde de Desliens dessinée en 1541 et de «San Joham» dans l'Atlas de João Freire daté de 1546. En 1583, sir Humphrey Gilbert notait que 16 bateaux anglais ainsi que 20 vaisseaux français et portugais utilisaient le port et, en 1620, les pêcheurs du sud-ouest de l'Angleterre avaient déjà chassé les autres nations de la plus grande partie de la côte est. Puisque les Béothuks ne semblent pas avoir fréquenté régulièrement la péninsule d'Avalon, l'histoire ancienne de St-Jean est essentiellement celle d'une présence européenne de plus en plus grande à la fin du 16e siècle grâce à la prédominance des pêcheurs anglais et, au 17e siècle, à l'installation des premières colonies par des pêcheurs venus d'Angleterre. La ville de St-Jean s'est développée lentement et, au début des années 1790, elle comptait 3250 âmes. Encore à cette époque, elle était surtout considérée comme une station de pêche, mais elle était également une garnison, un centre gouvernemental et une plaque tournante de plus en plus importante pour le commerce.

[Article complet: Heritage.nf.ca](http://Heritage.nf.ca)



MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

ACHALER

Origine: Québec

Signifie: action de contrarier

28 JAN
ACFSJ / CPEF - St-Jean

ATELIER DE CUISINE
ONLINE, DUTCH & LEXICH

28 JAN. 2023 À 10H
28 JAN. 2023 À 10H

CECOUT POUR TOUT LE MONDE - FREE FOR EVERYONE
COURTESY ACCORDS & TALK - ACTIVITIES BYOY BOG

PROGRAMME
+ 10H - 10H45 ATELIER DE CUISINE
10H50 - 11H00 PETITE PAÏSE

PROGRAM
+ 10AM - 10:45AM COOKING WORKSHOP
+ 10:50 AM - 11:00 AM SHORT BREAK

PROGRAMME
+ 11H - 11H45 ATELIER POUR PARENTS
+ 11H - 11H45: ACTIVITÉ PHYSIQUE (2 À 6 ANS)*
+ 11H - 11H45: ACTIVITÉ PHYSIQUE (7 À 9 ANS)**
+ 11H45 - 12H30 PRÉPARATION ET DÉGUSTATION

PROGRAM
+ 11AM - 11:45AM: PARENTS' WORKSHOP
+ 11AM - 11:45AM: PHYSICAL ACTIVITY (2 TO 4 YEARS OLD)*
+ 11AM - 11:45AM: PHYSICAL ACTIVITY (7 YEARS -)**
+ 11:45 AM - 12:30 PM: PREPARATION AND TASTING

VIVONS SAINEMENT!
EN PARTENARIAT AVEC LE PROJET DU FANT CÉRÉVOYANT AUX GRANDS-ÂGÉS

Centre des Grands Âgés
51 RUE DE ST. JAMES, St. JEAN
CONTACT@GCAJL.CA | 709-729-1000

1ER ET 8 FÉV
Aînés TNL - En ligne

Connect aînés

Carole Morency

YOGA SUR CHAISE

11, 18, 25 JANVIER
1, 8, 15, 22 FÉVRIER
1, 8, 15, 22, 29 MARS 2023

LES MERCREDIS
15H30-16H30
(HEURE TNL)

EN LIGNE
50 ANS ET PLUS

informations et inscriptions
Aines@fftnl.ca
709-800-6200

2 ET 9 FÉV
Aînés TNL - En ligne

Connect aînés

FFTNL Aînés

Claudine Souchon

ATELIER DE SOPHROLOGIE

1, 8, 15 décembre 2022
5, 12, 19, 26 janvier 2023
2, 9, 16, 23 février 2023
2, 9, 16, 23 mars 2023

EN LIGNE

14H-16H
(HEURE TN)

informations et inscriptions
fftnl - ConnectAînés
AINES@FFTNL.CA

4 FÉV
Le Coin Franco - Corner Brook

Le Coin Franco
CORNER BROOK
COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE
709-800-4014

Célébrons la Chandeleur

CRÊPES PARTY

SAMEDI 4 FÉVRIER 10H

Inscription gratuite à:
info@lecoinfofranca.ca
709 800 4014
71, Reid Street
Corner Brook

DU 31 JAN AU 31 MARS
Aînés TNL - St-Jean



FFTNL Aînés

50 ans
D'ÉLAN COMMUNAUTAIRE

ATELIERS PHOTO
avec Dominique Hurley

Les mardis de 13 h 30 à 14 h 30 (heure TN)
du 31 janvier au 21 mars 2023
sur Zoom

informations et inscriptions
aines@fftnl.ca
709 800 6200

29 JAN
AFL/CFA - Labrador City



Vous aimez les voyages ?

L'AFL et la CFA vous font découvrir plusieurs pays tout en étant au Labrador !

En janvier, c'est le **Canada** qui est à l'honneur.

Présentation, jeux et mets canadiens sont au RDV le **29 janvier de 15h à 16h au local de l'AFL.**

Inscrivez-vous vite, les places sont limitées.



SERVICES EN FRANÇAIS

English Français

Bureau des services en français

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170
servicesenfrancais@gov.nl.ca
gov.nl.ca/servicesenfrancais

NAVIGATION DU SYSTÈME DE SANTÉ

Les services de navigation du système de santé aident les individus et les familles d'expression française à trouver les services dont ils ont besoin.

CONTACTEZ-NOUS
navigation.franco@easternhealth.ca
709-699-2409
www.easternhealth.ca/FHSN

CE PROJET EST RENDU POSSIBLE GRÂCE AU SOUTIEN DE SANTÉ CANADA À TRAVERS LA SOCIÉTÉ SANTÉ EN FRANÇAIS

LE FRANCO TNL

ABONNEZ-VOUS
À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL
SUR **FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE**





LE FRANCO TNL

CONSEILS DU GOUVERNEMENT DE TNL AVANT DE PRENDRE LA ROUTE



Conduire en hiver rime avec : ralentir, vérifier les conditions routières et météorologiques avant de partir, être prêt, augmenter sa distance de sécurité, déglacer et déneiger les vitres, rétroviseurs et phares.

DÉVOILEMENT DES RVF 2023, 25^e ÉDITION



Depuis 25 ans, les Rendez-vous de la Francophonie (RVF) font la promotion de la culture et des traditions francophones dans toute leur diversité. C'est avec beaucoup de fierté que les RVF dévoilent la programmation de la 25^e édition, qui se déroulera du 1er au 31 mars 2023 sous le thème « Célébrations ». Organisés par la Fondation dialogue, les RVF vous proposent un programme riche, diversifié et éducatif! Voici dès maintenant un aperçu de ce qu'on trouve sur RVF.ca:

- Concours d'humoristes en herbe Les As du rire, catégories Jeunesse (12 ans et moins) et Grand public (13 ans et plus) – Envoyez la vidéo de votre numéro d'humour original d'ici le 14 février.
- Tournée d'Alexis Normand– Assistez à l'un de ses spectacles, dans lesquels elle présente une prestation musicale ainsi que son nouveau court métrage – produit par l'Office national du film –pour ensuite entamer une discussion avec le public.
- Tournée Juste pour rire, 10^e anniversaire – Découvrez si la tournée passe dans votre région et réservez vos billets.
- Nouvelle section Mini-Rendez-vous – Consultez la programmation Jeunesse pour les 12 ans et moins.

« L'équipe de la Fondation dialogue est bien heureuse de présenter cette 25^e édition des RVF sous le signe des célébrations pour marquer les 25ans de succès dans la promotion de la francophonie dans toute sa richesse et sa diversité. C'est aussi une occasion de souligner les meilleurs moments de l'histoire de l'événement, et de présenter des nouveautés...» Ajà Besler, direction générale de la Fondation dialogue.



Lancement des 50 ans d'élan communautaire >>voir p2



Le Compas à Corner Brook >>voir p3

RECHERCHE JEUNE INTERPRÈTE POUR LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA CHANSON DE GRANBY



Le Réseau culturel est à la recherche de la/du jeune interprète qui représentera TNL à Granby en août 2023. Il s'agira de participer à la semaine de préparation du programme Jamais trop tôt, qui se termine par le concert-spectacle où toutes les provinces du Canada sont représentées. Jamais Trop Tôt offre une chance unique de participer à un projet original durant lequel les élèves sont amenés à découvrir divers métiers reliés aux arts de la scène. Ils vivent de manière authentique une expérience professionnelle de scène devant un public, et ce, dans un contexte de processus créatif et artistique.

Renseignements : culture@fftnl.ca

Date limite : 14 février 2023



Agenda >>voir p4

LES CÉLÉBRATIONS DU 50^{ème} À TRAVERS NOS RÉGIONS



Le 21 janvier, pour le lancement du 50^{ème} anniversaire du mouvement communautaire Francophone de Terre-Neuve-et-Labrador, de nombreuses activités se sont succédées à travers la province. Seules les activités prévues à St-Jean ont dû être reporté suite à une tempête hivernale mais le lancement officiel a bien eu lieu, en direct sur les réseaux sociaux, en présence de l'honorable ministre Sarah Stoodley, de la présidente et du vice-président de la FFTNL, Madame Sophie Thibodeau et Monsieur Tony Cornect et du directeur général de la FFTNL, Monsieur Gaël Corbiveau.

Sur la péninsule de Port-au-Port

L'ARCO et le Réseau culturel de TNL ont organisé deux ateliers de création de lampes en bois flotté, animés par Mark Grady, un à Cap St-Georges et un à la Grand'Terre. Les lampes ont ensuite été exposées au Centre communautaire Ste-Anne où a eu lieu le lancement du 50^{ème}, un souper communautaire et un spectacle musical franco-terre-neuvien avec Bernard & Robert Félix. Notons la participation exceptionnelle du député de Stephenville et de Port-au-Port, Monsieur Tony Wakeham.



LE TOP DES FRANCO

VOYAGE
FRANCOPHONIE
SPORT
JEUNESSE
50 ANS & +
ART

Ateliers d'écriture de paroles (chanson francophone) dans le cadre du programme Jamais trop tôt (Festival International de la chanson de Granby

Inscriptions à:
culture@fftnl.ca

JAMAIS TROP TÔT ÉCRITURE DE PAROLES CHANSON FRANCOPHONIE

À LA RECHERCHE DE L'AUTEUR.E (14 À 17 ANS)
QUI REPRÉSENTERA TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR
À GRANBY EN AOÛT 2023

ATELIER D'ÉCRITURE AVEC COLLEEN POWER

- SÉANCE 1 : 4 FÉVRIER 2023 À 13H30 - SAINT-JEAN - CENTRE SCOLAIRE ET COMMUNAUTAIRE DES GRANDS-VENTS
- SÉANCE 2 : À DÉFINIR

S'INSCRIRE :
culture@fftnl.ca

ATELIER TRICO-THÉ À L'AFL

L'AFL, Association francophone du Labrador, et le réseau des aînés de TNL sont heureux de vous avoir offert cet atelier de tricotage. Comme son nom l'indique, cette activité intergénérationnelle consiste à réaliser des projets de tricot tout en dégustant un thé. L'activité a permis de briser l'isolement de nos séniors en période post-pandémique en leur permettant de transmettre leur savoir en matière de tricotage.



À L'AFL, L'HEURE ÉTAIT AU CONTE

Les enfants de 5 à 9 ans se sont bien amusés à l'heure du conte de l'AFL, Association francophone du Labrador, à la bibliothèque publique de Labrador City, une activité qui a été animée par Mme Hélène, le samedi 7 janvier. Une activité de bricolage s'en est suivie sur la même thématique que la lecture. Des élèves anglophones faisant partie du programme d'immersion ont aussi participé.



LE COMPAS EN VISITE AU COIN FRANCO

Le Compas, service d'accueil aux nouveaux arrivants de TNL, était au Coin Franco, à Corner Brook, les 19, 20 et 21 janvier dernier pour rencontrer la communauté francophone de la région et pour créer de nouveaux partenariats avec les collectivités locales telles que l'Association for New Canadians, l'ANC, et le service des étudiants internationaux de Grenfell Campus, lors de deux journées portes ouvertes ainsi que des soirées café-rencontre, soirée jeux et soirée bowling. Un bel accueil leur a été réservé!



LE SAVIEZ-VOUS ?

Les débuts du peuplement à St-Jean

St-Jean a une longue histoire. Peu importe si Cabot a débarqué ou non dans le havre lors de son voyage de 1497, il est du moins fort probable qu'il ait longé la côte de cette région. Au début du 16e siècle, des Portugais des Açores ont fait des expéditions à Terra Nova (Terre-Neuve) et, dès 1540, Français, Basques et Portugais ont traversé l'Atlantique année après année pour aller pêcher dans les eaux entourant la péninsule d'Avalon. Il est fait mention de «St. Jehan» sur la carte du monde de Desliens dessinée en 1541 et de «San Joham» dans l'Atlas de João Freire daté de 1546. En 1583, sir Humphrey Gilbert notait que 16 bateaux anglais ainsi que 20 vaisseaux français et portugais utilisaient le port et, en 1620, les pêcheurs du sud-ouest de l'Angleterre avaient déjà chassé les autres nations de la plus grande partie de la côte est. Puisque les Béothuks ne semblent pas avoir fréquenté régulièrement la péninsule d'Avalon, l'histoire ancienne de St-Jean est essentiellement celle d'une présence européenne de plus en plus grande à la fin du 16e siècle grâce à la prédominance des pêcheurs anglais et, au 17e siècle, à l'installation des premières colonies par des pêcheurs venus d'Angleterre. La ville de St-Jean s'est développée lentement et, au début des années 1790, elle comptait 3250 âmes. Encore à cette époque, elle était surtout considérée comme une station de pêche, mais elle était également une garnison, un centre gouvernemental et une plaque tournante de plus en plus importante pour le commerce.

[Article complet: Heritage.nf.ca](http://Heritage.nf.ca)



MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

ACHALER

Origine: Québec

Signifie: action de contrarier

28 JAN
ACFSJ / CPEF - St-Jean

1ER ET 8 FÉV
Aînés TNL - En ligne

2 ET 9 FÉV
Aînés TNL - En ligne

4 FÉV
Le Coin Franco - Corner Brook

DU 31 JAN AU 31 MARS
Aînés TNL - St-Jean



29 JAN
AFL/CFA - Labrador City



Vous aimez les voyages ?

L'AFL et la CFA vous font découvrir plusieurs pays tout en étant au Labrador ! En janvier, c'est le **Canada** qui est à l'honneur. Présentation, jeux et mets canadiens sont au RDV le **29 janvier de 15h à 16h au local de l'AFL.** **Inscrivez-vous vite, les places sont limitées.**



SERVICES EN FRANÇAIS

